



Открытое акционерное общество  
«МАГНИТОГОРСКИЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ КОМБИНАТ»  
(ОАО «ММК»)

27 октября 2010 года

## Операционные результаты Группы ММК за 3-й квартал и 9 месяцев 2010 года

### Группа ММК: Основные показатели

- Производство стали за 9 месяцев 2010 г. составило 8 654 тыс. тонн. Рост к аналогичному периоду 2009 г. составил 22,6%.
- Производство товарной продукции за 9 месяцев 2010 г. составило 8 183 тыс. тонн, что выше показателя 9 месяцев 2009 г. на 21,6%.
- Производство концентрата коксующихся углей за 9 месяцев 2010 г. выросло на 6,4% по отношению к 9 месяцам 2009 г. и составило 2 118 тыс. тонн.
- Производство концентрата энергетических углей за 9 месяцев 2010 г. составило 2 128 тыс. тонн, что на 25,7% выше показателя за аналогичный период прошлого года.
- Производство собственного ЖРС за 9 месяцев 2010 г. составило 3 674 тыс. тонн, рост 18,4% к 9 месяцам 2009 г.
- Средняя цена одной тонны товарной металлопродукции ММК в 3 кв. 2010 г. составила \$632.
- Доля отгрузки на внутренний рынок в 3 кв. 2010 г. выросла на 4% по сравнению со 2 кв. 2010 г. и составила 69%.
- Доля продукции с высокой добавленной стоимостью в структуре товарной продукции за 3 кв. 2010 г. составила 33%.

Первый вице-президент ММК по стратегическому развитию и металлургии Рафкат Тахаудинов отметил: «Мы удовлетворены результатами деятельности компании за третий квартал и первые 9 месяцев 2010 года. По сравнению с аналогичным периодом прошлого года нам удалось нарастить объемы производства товарной продукции более чем на 20% благодаря ориентации на внутренний рынок и освоению высокопроизводительных видов продукции».

### Стальной сегмент

#### ОАО «ММК»

Основные производственные показатели, тыс. тонн						
Наименование продукции	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%
<b>Чугун</b>	2 315	2 320	-0,2%	6 871	5 924	16,0%
<b>Сталь</b>	2 938	2 985	-1,6%	8 654	7 060	22,6%
<b>Товарная металлопродукция, в т.ч.:</b>	2 661	2 623	1,5%	7 737	6 437	20,2%
Слябы и заготовка	83	115	-27,8%	198	2	n/a
Сортовой прокат	336	203	65,5%	749	829	-9,7%
Листовой прокат г/к	1 371	1 397	-1,9%	4 276	3 903	9,6%
Продукция с высокой добавлен. стоимостью, в т.ч.:	872	908	-4,0%	2 514	1 704	47,5%
Толстый лист (стан 5000)	245	228	7,5%	649	29	n/a

Листовой прокат х/к	277	306	-9,5%	834	798	4,5%
Продукция глубокой переработки, в т.ч.:	349	374	-6,7%	1 030	877	17,4%
Жесть белая	41	66	-37,9%	166	170	-2,4%
Оцинкованный прокат	153	157	-2,5%	430	374	15,0%
Прокат с полимерным покрытием	67	52	28,8%	158	152	3,9%
Лента	30	34	-11,8%	90	78	15,4%
Гнутый профиль	38	48	-20,8%	136	54	151,9%
Трубы	20	16	25,0%	51	48	6,3%
<b>Отгрузка по рынкам:</b>						
Внутренний рынок	1 835	1 712	7,2%	5 112	3 581	42,8%
Экспорт	826	910	-9,2%	2 625	2 857	-8,1%
<b>Средние цены реализации товарной продукции, USD</b>						
	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%
<b>Средняя цена 1 тонны:</b>						
Слябы и заготовка	410	484	-15,3%	455	390	16,7%
Сортовой прокат	619	609	1,6%	595	432	37,7%
Листовой прокат г/к	529	568	-6,9%	525	382	37,4%
Продукция с высокой добавлен. стоимостью, в т.ч.	818	799	2,4%	789	611	29,1%
Толстый лист (стан 5000)	887	831	6,7%	850	648	31,2%
Листовой прокат х/к	646	645	0,2%	617	438	40,9%
Продукция глубокой переработки, в т.ч.	906	905	0,1%	888	766	15,9%
Жесть белая	964	971	-0,7%	955	927	3,0%
Оцинкованный прокат	853	864	-1,3%	846	692	22,3%
Прокат с полимерным покрытием	1 179	1 267	-6,9%	1 220	963	26,7%
Лента	811	785	3,3%	770	596	29,2%
Гнутый профиль	768	719	6,8%	718	667	7,6%
Трубы	674	678	-0,6%	655	529	23,8%
<b>Средняя цена 1 тонны, в т.ч.</b>	632	647	-2,3%	615	449	37,0%
Внутренний рынок	701	706	-0,7%	680	514	32,1%
Экспорт	478	537	-11,0%	490	366	33,7%

- Производство товарной продукции в 3 кв. 2010 г. составило 2 661 тыс. тонн, что выше показателя 2 кв. 2010 г. на 1,5%. Основными причинами роста являются увеличение объемов производства толстого листа на стане 5000, оцинкованного листа с полимерным покрытием и сортового проката.
- Производство товарного сляба в 3 кв. 2010 г. сократилось на 28% по сравнению с предыдущим кварталом, что соответствует политике компании по отказу от производства полуфабрикатов и увеличению выпуска продукции с высокой добавленной стоимостью.
- В 3 кв. 2010 г. значительно выросла отгрузка сортового проката (+65%) по сравнению с показателями 2 кв. 2010 г. Увеличению объемов реализации сортового проката способствовал существенно возросший спрос на российском рынке на фоне ограниченного предложения. Минимизация объемов поставок в июле и оживление в сегменте арматуры позволили трейдерам в августе начать пополнение складских запасов.
- Снижение объемов отгрузки и средних цен горячекатаного проката связано с сокращением спроса на экспортных рынках, прежде всего, по причине снижения деловой активности на Ближнем Востоке из-за праздника Рамадан, сезона отпусков и общей нестабильности экономической ситуации в странах ЕС.
- Доля продукции с высокой добавленной стоимостью в структуре товарной продукции за 3 кв. 2010 г. практически не изменилась и составила 33%.
- В течение 3 кв. 2010 г. компания продолжала последовательно наращивать объемы ежемесячного производства толстого листа на стане 5000. Всего за 3 кв. 2010 г. на стане 5000 было произведено 245 тыс. тонн толстого листа, что на 7,5% выше показателя 2 кв. 2010 г.
- Снижение объемов отгрузки холоднокатаного проката и ленты связано с сокращением производства автомобилей в августе автомобилестроительными предприятиями РФ, которые являются основными потребителями данной продукции. Сокращение производства, в свою очередь, было вызвано

чрезвычайной ситуацией в связи с продолжительными пожарами в ряде регионов РФ, что привело к вынужденным простоям автопроизводителей.

- ММК продолжает успешно конкурировать на рынке проката с покрытиями. Несмотря на максимальные объемы импортных поставок со стороны Китая в течение всех летних месяцев, в 3 кв. 2010 г. производство проката с покрытиями выросло на 5% по сравнению со 2 кв. 2010 г.
- Доля внутренних продаж в 3 кв. 2010 г. выросла на 4% по сравнению со 2 кв. 2010 г. и составила 69%. В абсолютных значениях рост отгрузки на внутренний рынок в 3 кв. 2010 г. к уровню 2 кв. 2010 г. составил 123 тыс. тонн или 7,2%, в то время как экспортные отгрузки снизились на 84 тыс. тонн или 9,2%. Данные изменения полностью соответствуют стратегии компании, направленной на увеличение доли продаж на привлекательном внутреннем рынке, предлагающем ценовую премию, в т.ч. через импортозамещение.
- Средняя цена 1 тонны металлопродукции за 3 кв. 2010 г. изменилась незначительно с \$647 до \$632, что в основном было связано с динамикой цен на экспортных рынках.
- В 3 кв. 2010 г. средняя цена на продукцию компании на внутреннем рынке оставалась стабильной (около \$700 за тонну). На экспортном рынке наблюдалось снижение средней цены до \$478 в 3 кв. по сравнению с \$537 во 2 кв. 2010 г.
- Средняя цена на продукцию с высокой добавленной стоимостью за 3 кв. 2010 г. выросла на \$19 или 2,4%. В том числе рост цены на продукцию толстолистового стана 5000 составил \$56 или 6,7%. Данный рост связан с освоением новых марок стали (x70) и увеличением сортамента отгрузки предприятиям трубной отрасли (которые потребляют более сложный сортмент продукции) в части толщины листа.

## ММК-Атакаш

Основные производственные показатели, тыс. тонн						
Наименование продукции	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%
<b>Товарная металлопродукция, в т.ч.:</b>	54	38	42,1%	111	21	428,6%
<i>Листовой прокат г/к</i>	29	20	45,0%	64	16	300,0%
<i>Листовой прокат х/к</i>	0	0,3	n/a	1	2	-50,0%
<i>Оцинкованный прокат</i>	12	8	50,0%	21	3	600,0%
<i>Прокат с полимерным покрытием</i>	13	10	30,0%	25	-	n/a
Средние цены реализации товарной продукции, USD						
Средние цены	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%
<b>Товарная металлопродукция, в т.ч.:</b>	774	793	-2,4%	784	569	44,6%
<i>Листовой прокат г/к</i>	634	627	1,1%	667	529	26,1%
<i>Листовой прокат х/к</i>		757	n/a	750	612	22,5%
<i>Оцинкованный прокат</i>	796	812	-2,0%	803	735	9,3%
<i>Прокат с полимерным покрытием</i>	1 062	1 104	-3,8%	1 076	-	n/a

- Производство товарной продукции на ММК-Атакаш в 3 кв. 2010 г. составило 54 тыс. тонн, что на 42,1% превысило показатель прошлого квартала. Основной причиной роста объемов производства является ввод в эксплуатацию и выход на проектную мощность нового производственного оборудования.
- Средняя цена реализации в 3 кв. 2010 г. снизилась на 2,4% по сравнению со 2 кв. 2010 г. и составила \$774 за тонну. Данное снижение связано с колебаниями рыночной конъюнктуры.

## Сырьевой сегмент

### УГОЛЬ

#### ОАО «Белон»

Основные производственные показатели, тыс. тонн						
Наименование продукции	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%

Коксующиеся угли	822	1 150	-28,5%	3 325	2 828	17,6%
<i>собственные</i>	747	1 078	-30,7%	3 026	2 753	9,9%
<i>покупные</i>	75	72	4,2%	299	75	298,7%
<b>Концентрат коксующихся углей</b>	525	747	-29,7%	2 118	1 991	6,4%
Энергетические угли	628	887	-29,2%	2 481	1 758	41,1%
<i>собственные</i>	628	887	-29,2%	2 481	1 755	41,4%
<i>покупные</i>	0	0	n/a	0	3	n/a
<b>Концентрат энергетических углей</b>	569	853	-33,3%	2 128	1 693	25,7%
<b>Средние цены реализации товарной продукции, USD</b>						
Средние цены	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%
<b>Концентрат коксующихся углей</b>	146	139	5,0%	134	61	119,7%
<b>Концентрат энергетических углей</b>	46	40	15,0%	43	52	-17,3%

- Производство концентрата коксующихся углей в 3 кв. 2010 г. составило 525 тыс. тонн, концентрата энергетических углей в 3 кв. 2010 г. составило 569 тыс. тонн.
- Основными причинами снижения объемов производства концентрата углей являются ремонт лав в течение 3 кв. 2010 г., сложные горно-геологические условия, в т.ч. необходимость осуществления технологических мероприятий для соблюдения требований по безопасности, и повышенная зольность добываемых углей. Начиная с сентября текущего года производство восстановлено, и соответствует производственным планам до конца 2010 г.

После аварии на шахте «Распадская» в мае 2010 г. на российском рынке сохраняются ограничения по поставкам коксующихся углей жирных марок. В настоящее время Белон является одним из основных поставщиков угольного концентрата жирных марок. Доля компании на рынке РФ в 2010 г. увеличилась по сравнению с 2009 г. с 8% до 10%.

## ЖЕЛЕЗОРУДНОЕ СЫРЬЕ

<b>Основные производственные показатели, тыс. тонн</b>						
Наименование продукции	3 кв. '10	2 кв. '10	%	9 м '10	9 м '09	%
<b>Производство ЖРС, в т.ч.:</b>	1 306	1 261	3,6%	3 674	3 102	18,4%
Производство ЖРС (Бакальское РУ)	482	411	17,3%	1 289	735	75,4%
Производство ЖРС (База ЖРС в Магнитогорске)	354	390	-9,2%	1 119	1 068	4,8%
Переработка вторсырья	470	460	2,2%	1 266	1 299	-2,5%

- Объем производства ЖРС на Бакальском РУ в 3 кв. 2010 г. составил 482 тыс. тонн, что на 17,3% выше показателя 2 кв. 2010 года.
- Увеличение производства на Бакальском РУ как за 3 кв. так и за 9 мес. 2010 г. по сравнению с аналогичными периодами 2009 г. связано с дальнейшим освоением Сосновского рудника.

## Состояние реализации ключевых инвестиционных проектов на ОАО «ММК»

### Стан 5000

В настоящее время стан 5000 вышел на полную проектную мощность (с учетом текущего сортамента) и работает с загрузкой 100%. Вслед за освоением в 3 кв. 2010 г. марки х70 продолжается освоение марки х80 – эти марки стали использоваться в магистральных трубопроводах.

Крупнейшими потребителями толстого листа ММК являются ОМК (ОАО «Выксунский металлургический комбинат»), ТМК (ОАО «Волжский ТЗ») и ЧТПЗ.

В рамках процесса квалификации ОАО «ММК» для участия в проекте освоения Штокмановского месторождения, Магнитогорский металлургический комбинат посетила делегация представителей компаний, реализующих проект. В октябре 2010 г. ММК посетили представители компаний «Saipem», «Samsung Heavy Industries» и Shtokman Development AG в рамках акцептации металла ММК для участия в строительстве проекта «Штокман», в том числе по поставкам с ММК проката высокого класса прочности, толщиной до 50 мм и способного выдерживать экстремально низкие температуры до -60° С.

В октябре 2010 г. ММК осуществил отгрузку толстого листа премиального ценового класса в адрес Объединенной Судостроительной Компании.

## **Стан 2000**

Для освоения развивающегося рынка высокопрочных и особо высокопрочных сталей в ОАО «ММК» ведётся строительство нового комплекса холодной прокатки. Основное назначение комплекса - производство высококачественного холоднокатаного и оцинкованного проката по самым передовым и современным технологиям для производства внешних и внутренних деталей автомобилей, а также для производителей бытовой техники и строительной отрасли.

Общая производительность комплекса составит 2 млн тонн в год готовой продукции, в том числе 700 тыс. тонн оцинкованного проката.

Пуск первой очереди стана, в которую входят стан-тандем холодной прокатки и линия травления, намечен на середину 2011 года. Пуск всего комплекса холодной прокатки намечен на середину 2012 года.

В настоящий момент готовность здания первой очереди составляет более 90%, залито  $\frac{3}{4}$  всех фундаментов под оборудование и установлено более  $\frac{1}{3}$  всего оборудования.

## **ММК-Атакаш**

Проект ММК-Атакаш в Турции реализуется в рамках стратегии по укреплению позиций ММК на рынках Ближнего Востока.

В феврале 2010 г. введен в эксплуатацию агрегат полимерных покрытий, в начале апреля 2010 года - агрегат горячего цинкования, а также принят в эксплуатацию порт в г. Искендерун. Завершены строительные работы цеха холодной прокатки, скрапного двора, здания установки разделения воздуха, водоподготовки для ЦХП, электростанции. 20 октября 2010 г. был осуществлен запуск стана холодной прокатки. Планируется, что все производственные мощности комплекса «ММК-Атакаш» в г. Искендерун и в г. Стамбул будут введены в эксплуатацию в 1 кв. 2011 г.

## **Прогноз**

В 4 кв. 2010 г. объемы производства предполагается сохранить на уровне 3 кв. 2010 г., при этом планируется увеличение поставок на внутренний рынок.

Публикация консолидированных финансовых результатов Группы ММК по МСФО за 3 кв. и 9 месяцев 2010 г. намечена на первую половину декабря 2010 г.

\* \* \*

## **Информация об ММК**

*ОАО «Магнитогорский металлургический комбинат» входит в число крупнейших мировых производителей стали и занимает лидирующие позиции среди предприятий черной металлургии России. Активы компании в России представляют собой крупный металлургический комплекс с полным производственным циклом, начиная с подготовки железорудного сырья и заканчивая глубокой переработкой черных металлов. ММК производит широкий сортамент металлопродукции с преобладающей долей продукции с высокой добавленной стоимостью. ММК реализует проект «ММК-Атакаш» в Турецкой Республике по производству 2,3 млн тонн плоского проката. В 2009 г. комбинатом произведено 9,6 млн тонн стали и 8,8 млн тонн товарной металлопродукции. Выручка Группы ММК за 2009 год составила 5,081 млрд долларов США, EBITDA - 1,285 млрд долларов США, прибыль за период – 219 млн долларов США.*